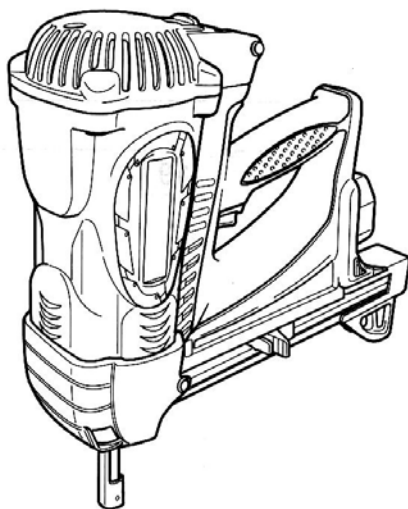


HITACHI

Gázpatronos szegezőgép

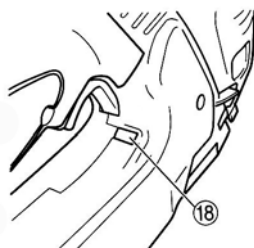
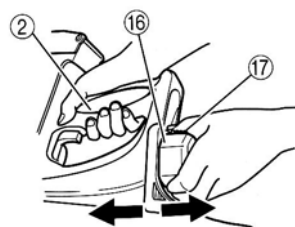
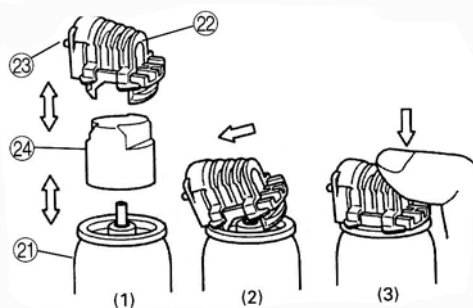
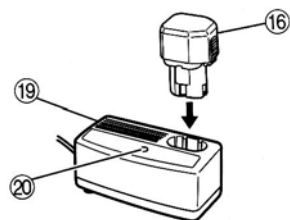
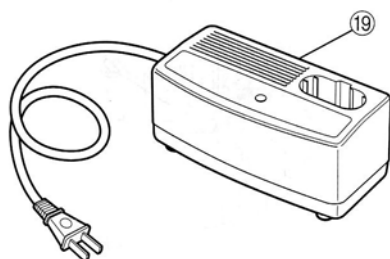
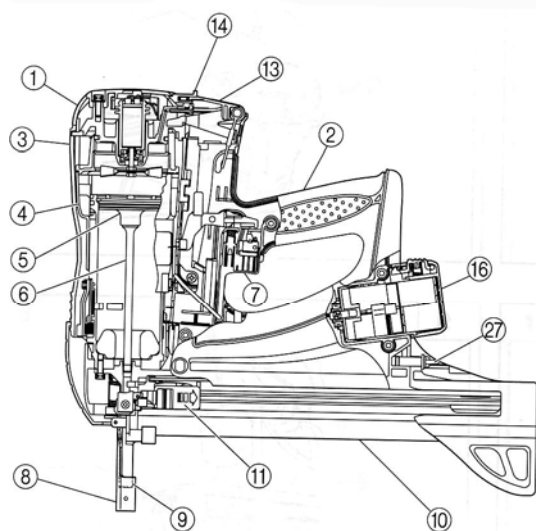
NC 40G

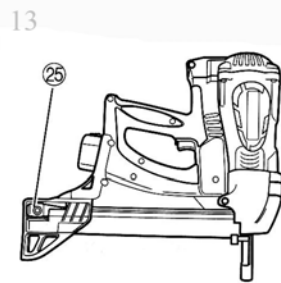
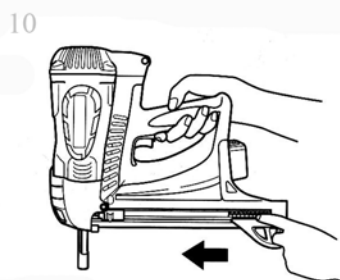
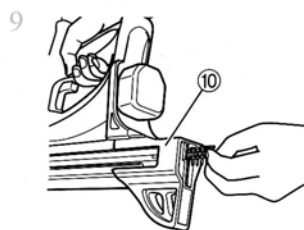
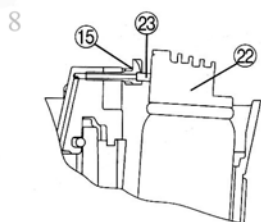
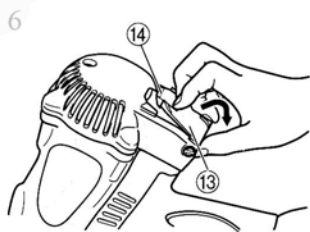


Kérjük, hogy a használat megkezdése előtt figyelmesen olvassa át az alábbi útmutatót.

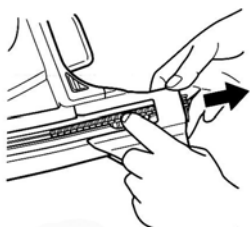
Kezelési útmutató

Hitachi Koki

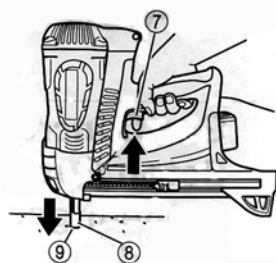




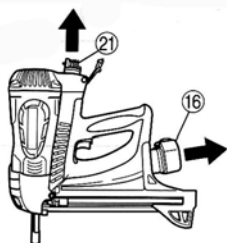
14



15



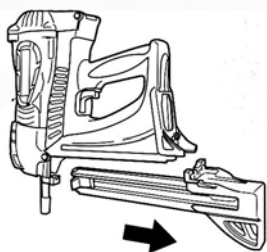
16



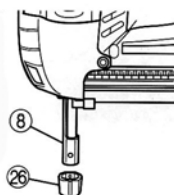
17



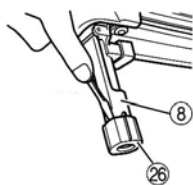
18



19



20



21



	Magyar
1	Géphéj
2	Puhabetétes fogantyú
3	Gépház
4	Kamra (égéstér)
5	(Gáz)dugattyú
6	Vezető csatorna
7	Vezérlógomb (kioldó)
8	Biztonsági retesz
9	Kilövőfej (kimenet)
10	Tár
11	Előfeszítő gomb
12	Szegadagoló (B)
13	Cellafedél
14	Retes
15	Adapter
16	Akkumulátor
17	Retes (az akkumulátorhoz)
18	Jelzőfény
19	Töltő
20	Töltésvisszajelző fény
21	Üzemanyagpatron
22	Adagolószelep
23	Csapszeg
24	Zárósapka

FIGYELEM!

- (1) Az eszköz üzemeltetéséhez 10°C és 30°C közötti hőmérséklet szükséges. Kérjük, hogy ezt a használat során vegye figyelembe. Lehetséges, hogy 10°C alatt vagy 30°C fölött a készülék nem fog működni.

- (2) Kiegészítés az ELLENŐRIZZE A BIZTONSÁGI RÉTESZT ponthoz.

A készülék biztonsági retesze és a kamra (égéstér) összeköttetésben vannak és funkcionálnak. Távolítsa el az üzemanyagpatront és az akkumulátort, majd utána győződjön meg a következőkről.

Az eszközt felfelé fordítva húzza meg az előfeszítő gombot, és nyomja le a biztonsági reteszt, majd győződjön meg róla, hogy a biztonsági retesz biztonságosan visszapattan az eredeti helyzetébe. A biztonsági retesz működtetése alacsony hőmérsékleten különösen nehézé válhat, és lehetséges, hogy a szegbelövés sem fog működni.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



A szerszámgépet belsőégési egység hajtja. A szerszámgépet csak a jelen használati útmutatóban meghatározott (gáz)szórófejjel lehet működtetni.

1. Használja a szerszámgépet biztonságosan, és csak rendeltetésének megfelelően.

Ne használja a szerszámgépet olyan célra, amely nincs feltüntetve ebben az útmutatóban.

2. A biztonságos működés érdekében ügyeljen a szerszámgép megfelelő kezelésére.

Kérjük, kövesse az útmutatóban található utasításokat, és a biztonságos működés érdekében kezelje a szerszámot a megfelelő módon. Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek használják a szerszámot, akik nem értenek annak kezeléséhez vagy a megfelelő kezelésre nem képesek.

3. Ügyeljen a műhely biztonságára.

Tartsa távol az illetéktelen személyeket a műhelytől. Különösen ügyeljen a gyerekek távoltartására.

4. Ügyeljen arra, hogy a megfelelő alkatrészek a megfelelő helyen maradjanak.

Ne távolítsa el semmilyen fedelet vagy csavart a készülékről. Hagyja őket a helyükön - szükség van rájuk. Továbbá a balesetveszély elkerülése érdekében soha ne végezzen módosításokat a szerszámon, illetve soha ne használja ilyen módosítások elvégzése után.

5. Használat előtt ellenőrizze a szerszámot.

Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a szerszám egyik része sem sérült, hogy minden csavar megfelelően van rögzítve, továbbá hogy egyetlen alkatrész sem hiányzik vagy rozsdás.

6. A készülék túlzott igénybevétele balesetet okozhat.

Ne használja a szerszámokat és a tartozékokat a kapacitásukat meghaladó mértékben. A túlzott igénybevétel nemcsak a szerszámgépnek árt, hanem önmagában is veszélyt jelent.

7. Azonnal fejezze be a munkát, ha valami szokatlant észlel.

Ha valami szokatlant észlel, vagy ha a szerszámgép nem működik megfelelően, haladéktalanul fejezze be a munkát, majd vizsgálta meg és javíttassa ki a szerszámgépet.

8. Óvatosan bánjon a szerszámgéppel.

Ha leejti vagy hozzáüti valamihez a szerszámgépet, annak külső borítása deformálódhat, így repedések és más sérülések keletkezhetnek. Ezért kérjük, a szerszámot a kellő gondossággal kezelje. Ne karcolja meg a szerszámgép felületét, és ne jelölje meg belevéssett jelekkel sem.

9. A megfelelő karbantartás hosszú élettartamot biztosít a készüléknek.

Ügyeljen a szerszámgép rendszeres karbantartására, és mindig tartsa tisztán.

10. A biztonság érdekében alapvető fontosságú a szerszámgép rendszeres átvizsgálása.

A biztonságos és hatékony használat érdekében rendszeresen vizsgálja át a szerszámgépet.

11. Amennyiben javítás vagy valamely alkatrész cseréje szükségessé válik, forduljon szakszervizhez.

Ügyeljen, hogy a szerszámgép javítását csak egy szakszerviz munkatársa végezze, és hogy a csere során csak eredeti alkatrészeket használjanak fel.

12. Tartsa a szerszámgépet megfelelő helyen.

Használaton kívül tartsa a szerszámgépet olyan száraz helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.

13. Kerülje el a veszélyt jelentő körülményeket.

Ügyeljen, hogy a szerszámgépet és a töltőt ne érje eső. Ne használja a szerszámgépet és a töltőt nyirkos vagy nedves környezetben. A munkaterületet mindig jól világítsa meg. Soha ne használja a szerszámgépet gyúlékony vagy robbanékony anyagok közelében. Ne használja a szerszámot és a töltőt, ha a közelben gyúlékony folyadékok vagy gázok találhatók.

14. Tárolja megfelelően a szerszámot és a töltőt.

Használaton kívül a szerszámot és a töltőt tárolja magasan fekvő vagy zárható – gyermekek és a hozzá nem értő személyek részére nem hozzáférhető helyen. Tárolja a szerszámot és a töltőt 40°C alatti hőmérsékletű helyen.

15. Ügyeljen a kábel épségére.



Soha ne emelje fel a töltőt a kábelnél fogva, illetve ne rántsa ki a kábelnél fogva a konnektorból. Tartsa távol a kábelt a hőtől, olajtól és éles tárgyaktól.

16. Használaton kívül, vagy ha karbantartást és felülvizsgálatot végez a töltőn, húzza ki annak tápkábelét a konnektorból.

17. Biztonsága érdekében kizárólag a készüléktípusnak megfelelő töltőt használja.

18. A személyi sérülések elkerülése érdekében csak a jelen útmutatóban, illetve a HITACHI katalógusban feltüntetett tartozékokat és kellékeket használja.

19. A töltő használata előtt ellenőrizze a tápkábel épségét, és győződjön meg róla, hogy a gép háza sérülésmentes.

Ha a töltő tápkábele vagy háza megsérült, akkor a kábel, illetve a ház cseréjének érdekében a töltőt vissza kell juttatni a HITACHI szakszervizbe. A javítást csak a megfelelő jogosítványokkal rendelkező szakszerviz végezheti. A Gyártó nem tartozik felelősséggel semmilyen, megfelelő jogosítvánnyal nem rendelkező személy által végzett javításból vagy a szerszám helytelen használatából eredő kárért vagy sérülésért.

20. A szerszámgép és a töltő működőképességének megőrzése érdekében ne távolítsa el a készülékek fedelét, sem a csavarokat.

21. A töltőt mindig az adattáblán megjelölt feszültséghez csatlakoztassa.

22. Használat előtt mindig töltse föl az akkumulátort.

23. Soha ne használjon a megadottól eltérő típusú akkumulátort.

Soha ne használjon a szerszámgéphez a megadottól eltérő típusú szárazelemet, újratölthető elemet, illetve autós akkumulátort.

24. Ne használjon feszültségnövelő (pót)transzformátort.
25. Az akkumulátort ne töltsé motoros generátorról, illetve egyenáramú áramforrásról.
26. A töltést mindig zárt helyen végezze.
A töltő és az akkumulátor kismértékben felmelegednek töltés közben, ezért az akkumulátor töltését mindig közvetlen napfénytől védett, alacsony páratartalmú és jól szellőztetett helyen végezze.
27. A jelen kezelési útmutató mellékletében található szerelési rajz csak a megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szakszervezetben történő felhasználásra szolgál.

A SZEGEZŐGÉP HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

1. A rendeltetésszerű használat a biztonságos működés záloga.

A szerszám szkegeknek fába és hasonló anyagokba való belövésére szolgál. Kizárólag erre a célra használja.

2. Ügyeljen a tűz- és robbanásveszélyre.



A szerszámot tilos tűzveszélyes környezetben, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében használni. A szerszám forró gázokat és szikrákat bocsát ki, amelyek lángra

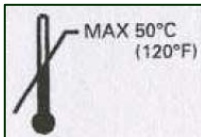
lobbanthatják a gyúlékony anyagokat. Mivel szkegezés közben szikrák keletkezhetnek, ne használja a szerszámot lakk, festék, benzin, oldószer, gázolaj, ragasztó és hasonló gyúlékony anyagok közelében, mivel ezek tüzet foghatnak, illetve felrobbanhatnak. Semmilyen körülmények között sem szabad a szerszámot a fenti gyúlékony anyagok közelében használni.

3. Tűz- és robbanásveszély!



Az aeroszolos szórófejjel rendelkező üzemanyagtartónak tartalma gyúlékony.

Az üzemanyagtartón nyomás alatt van, benne mindig vissza-marad egy kevés töltet.



A használati útmutató előírásainak figyelmen kívül hagyása robbanáshoz vezethet, illetve tüzet okozhat.

Tartsa távol a szerszámgépet, az üzemanyagtartónokat és az akkumulátort a napfénytől és az 50°C föléti hőmérséklettől.

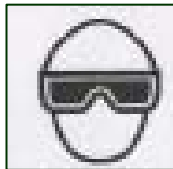


Ellenkező esetben az üzemanyagtartón, illetve az akkumulátor

megrepedhet, ami gyúlékony gáz felszabadulásával jár. A tartályt még üres állapotában (használat után) se szúrja fel, és ne dobja tübbe.

Az üzemanyagtartót ne égesse el, ne töltsé újra, ne dolgozza és ne hasznosítsa újra. Ne permetezze a gázt nyílt lángba vagy izzó anyagra. Tartsa távol a nyílt lángtól - a készülék közelében tilos a dohányzás. A készüléket tartsa távol a gyermekektől.

4. Mindig gondoskodjon szemének védelméről (használgjon védőszemüveget).



A szerszámgép működtetése közben mindig viseljen védőszemüveget, és ügyeljen, hogy a közelben lévő emberek is védőszemüveget viseljenek. Ha a nem megfelelően kilőtt szögek szilánkjai eltalálják a szemet, látáskárosodást okozhatnak.

Védőszemüveg minden szerszámboltban beszerezhető. A szerszám használata közben mindig viseljen védőszemüveget. Szokásos (ha egyébként is hord) szemüvege fölött is használjon védőszemüveget vagy védőmaszkot. A munkáltató mindig köteles előírni a szemvédő felszerelés használatát.

5. Gondoskodjon fülének és fejének védelméről.

Szegezés közben viseljen hangtompító fülvédőt és fejdédőt. A körülményektől függően ügyeljen, hogy a közelben lévő emberek is viseljenek hangtompító fülvédőt és fejdédőt.

6. Használja a szerszámot a szabadban vagy jól szellőztetett helyen .



A szerszám szén-monoxidot bocsát ki, amely belélegzés esetén egészségkárosodást okoz.

Tilos a szerszámot teljesen zárt vagy rossz szellőzéssel rendelkező helyeken használni. Ügyeljen, hogy ne

lélegezze be a kibocsátott gázt.

7. Ügyeljen azokra, akik az Ön közelében dolgoznak.

Balesetveszélyes, ha a nem megfelelően kilőtt szögek embereket találnak el. Ezért a szerszám használata közben mindig ügyeljen az Önt körülvevő emberek biztonságára. Mindig győződjön meg róla, hogy senki teste, keze vagy lába ne legyen a szögmikenet(i nyílás) közelében.



8. A szögmikenetet soha ne irányítsa emberek felé.

Mindig azt feltételezze, hogy a szerszám töltött állapotban van.

Ha a szögmikeneti nyílást emberek felé fordítja, a szerszám elütésével súlyos

balesetet okozhat. Az akkumulátor vagy az üzemanyagtartón cseréjénél, a szkegek betöltésénél és ehhez hasonló műveleteknél mindig ügyeljen, hogy a szögmikenetet ne fordítsa senki felé (saját maga felé sem). A szerszámot akkor is veszélyes valaki felé irányítva elcsúszni, amikor egyáltalán az egyáltalán nem tartalmaz szkegeket - ezért soha ne tegyen ilyet. A szerszámgép nem játék. Tisztelettel, munkaeszközként bánjon vele.

9. A szerszám használatbavétele előtt ellenőrizze a biztonsági reteszt.

A szerszámgép használatbavétele előtt győződjön meg arról, hogy a biztonsági retesz megfelelően működik. A szkegek, az üzemanyagtartón és az akkumulátor betöltése előtt ellenőrizze a következőket.

Ha bekapcsolás közben valami szokatlan tapasztal, ne használja a szerszámgépet átvizsgálás és javítás nélkül.

O Az előfeszítő gomb visszahúzásakor a biztonsági retesznek egyenletesen kell elmozdulnia.

O Az előfeszítő gomb visszahúzásakor a vezérlőgombnak (kioldónak) egyenletesen kell elmozdulnia.

Felhívjuk figyelmét, hogy a biztonsági reteszt soha nem szabad módosítani, illetve eltávolítani.

10. Csak a szerszámgép típusának megfelelő szegeket használja.

Soha ne használjon a jelen használati útmutatóban megadottól eltérő típusú szeget.

11. Az akkumulátor behelyezése közben kellő elővigyázatossággal járjon el.

Az akkumulátor behelyezése és a szegek betöltése közben, a szerszám véletlen elsütését elkerülendő, mindig ügyeljen a következőkre.

O Ne érjen hozzá a vezérlőgombhoz (kioldóhoz).

O A kilövőfejet ne érintse hozzá semmilyen felülethez.

O A kilövőfejet tartsa mindig a föld felé fordítva.

Szigorúan tartsa be a fenti utasításokat, és mindig ügyeljen, hogy senkinek a teste, keze vagy lába ne legyen a szögkimenet közelében.

12. Soha ne helyezze újját meg gondolatlanul a vezérlőgombra (kioldóra).

Csak a szegezés tényleges időtartamára helyezze ujját a vezérlőgombra (kioldóra). Ha a szerszámot úgy viszi kézben, vagy úgy adja át valakinek, hogy közben ujjja a vezérlőgombon (kioldón) van, akkor véletlenül is kilőhet egy szöget, ami balesetet okozhat.

13. A szögkimenetet erősen szorítsa oda a szegezendő felülethez/anyaghoz.

Szegezés közben a szögkimenetet erősen szorítsa oda a megszegezni kívánt felülethez. Ha a kimenetet nem megfelelően szorítja oda, a szögek visszapatannak.

14. Kézét és lábát használat közben tartsa biztonságos távolságban a kilövőfejtől.



Nagyon veszélyes lehet, ha egy szög véletlenül a kezét vagy a lábát találja el.

15. Ne érintse meg a gázkimeneti nyílás környékét.



A szerszám használat közben forró, tűzveszélyes gázokat bocsát ki magából. A biztonsági retesz és az szögkimeneti nyílás (csőr) hosszan tartó vagy intenzív használat esetén felforrósodik. Ne érintse őket pusztá kézzel.

16. Ügyeljen arra, hogy a szerszám használat közben visszarúg.

Használat közben ne tartsa a készüléket a fejével egy magasságban. A szerszám erőteljesen visszarúg akkor, ha a belövés alatt álló szög egy korábban belőtt szögbe vagy a fában található csomóba ütközik. A fentiek be nem tartása balesetet okozhat.

17. Ügyeljen, ha vékony fafelületbe vagy sarokba kíván szöget ütni.

Vékony fafelületek szegezése esetén a szög a táblát átütheti, ami a szögek elgörbülése miatt sarkok szegezésekor is előfordulhat. Ilyen esetekben mindig győződjön meg róla, hogy senki nem tartózkodik (illetve senki keze vagy lába stb. nem található) a szegezni kívánt tábla mögött.

18. Ugyanazon felület mindkét oldalának egyidejű szögezése balesetveszélyes.

Semmilyen körülmények között se szögezze egyidejűleg ugyanazon felület mindkét oldalát. A szögek a felületet áttűve sérülést okozhatnak, ezért ez a művelet fokozottan balesetveszélyes.

19. Ne használja a szerszámgépet állványzaton, valamint létrán.

A szerszámgépet tilos felhasználni az alábbi műveletek elvégzésére, illetve esetekben:

- amikor a műveletet végző személynek a szegezés helyének elérése érdekében állványzaton, lépcsőn, létrán vagy hasonló típusú szerkezeten, pl. tetőlécen kell végigmennie;
- dobozok vagy rekeszek lezárására;
- bármilyen, járműveken vagy vasúti teherkocsin szállított áru biztonsági célú rögzítésére.

20. Használat után vegye ki az akkumulátort és az üzemanyagpatront, valamint ürítse ki a tárból a benne maradt szögeket.

Karbantartás, elakadt szög eltávolítása, a munkaterület elhagyása, a szerszám más helyre való átvitele előtt, illetve a használat befejezése után vegye ki a szerszámból az akkumulátort és az üzemanyagpatront. A véletlenül kilőtt szög rendkívül balesetveszélyes.

21. A beragadt szög eltávolításának megkezdése előtt ügyeljen az akkumulátor és az üzemanyagpatron eltávolítására.

A szögkimeneti nyílásba beragadt szög eltávolításának megkezdése előtt ügyeljen az akkumulátor és az üzemanyagpatron eltávolítására. A szög véletlen kilövése rendkívül balesetveszélyes.

22. Az akkumulátor feltöltését mindig 0-40°C közötti hőmérsékleten végezze.

0°C alatti hőmérséklet esetén túltöltés következhet be, ami rendkívül balesetveszélyes. Az akkumulátor nem tölthető 40°C-ot meghaladó hőmérsékleten. A töltésre leginkább a 20-25°C közötti hőmérséklet felel meg.

23. Ne használja a töltőt folyamatos üzemmódban.

Amikor egy töltési ciklus befejeződött, pihentesse körülbelül 15 percig a töltőt következő ciklus megkezdése előtt.

24. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor csatlakozójának nyílásába ne kerüljön idegen anyag.

25. Soha ne szerelje szét az akkumulátort, illetve a töltőt.

26. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátort ne zárja rövidre.



Az akkumulátor rövidre zárása hálózati túlterheléshez vezet, és túlmelegedést okoz. Ez tüzet okozhat, illetve az akkumulátor károsodásához vezethet.

27. Az akkumulátort ne dobja tűzbe.

Ha az akkumulátort tűzbe kerül, fellobbanhat.

28. Elhasználódott akkumulátor használata károsítja a töltőt.

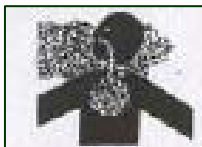
29. Ha az akkumulátor töltés után újbóli használatra már nem alkalmas (élettartama jelentősen csökken), haladéktalanul vigye vissza abba az üzletbe, ahol beszerezte.

Az elhasznált akkumulátort ne dobja a szemétkorba.

30. A töltő szellőzőnyílásait hagyja szabadon.

Ha a töltő szellőzőnyílásába fém tárgy vagy gyúlékony anyag kerül, az áramütéshez vagy a töltő károsodásához vezethet.

31. Tartalmát ne lélegezze be.



Belélegzés esetén az érintett személyt haladéktalanul szabad levegőre kell vinni, és számára kényelmes testhelyzetet kell biztosítani.

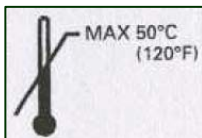
32. A kitáguló gáz lehűlést okozhat.

A folyékony gázok bőrrel vagy szemmel való érintkezés esetén sérülést okozhatnak.

- Bőrrel való érintkezés esetén gondosan mossa meg meleg vízzel és szappannal az érintett bőrfelületet, és szárítás után krémezze be.
- Szembe kerülés esetén a nyitott szemet folyó vízzel mossa ki.

Szükség esetén forduljon orvoshoz.

33. Üzemanyagpatronok.



A tárolás jól szellőző helyen történjen. Ne tárolja 50°C feletti hőmérsékleten (pl. közvetlen napfénynek kitéve vagy jármű belsejében).

A patronot óvja a nyílt lángtól és a szikráktól.

A patronot ne szűrje fel, és ne kísérelje meg felnyitni.

Ne töltsé újra, ne alakítsa át és ne használtsa újra az üzemanyagpatronot.

A patronot a helyi környezetvédelmi (aeroszoloz termékekre vonatkozó) előírások betartásával dobja a szemétkorba.

Az üzemanyagpatronot ne keverje össze más, újrahasznosítható hulladékkal.

A patronot tartsa távol a gyermekektől.

34. Szállítás és tárolás.

Szállítás

Postai küldeményként nem továbbítható.

- Kis mennyiségben, saját használatra magántulajdonban lévő közlekedési eszközzel történő szállítása szállítmányozási okmányok és biztonsági bizonylat nélkül is engedélyezett.

- Ügyeljen az 50°C-os hőmérsékleti határ betartására.

Tárolás

- Ne tárolja átjárókban, előszobákban, ajtók/kijáratok közelében vagy padlásokon.

- Pavilonban történő tárolás, illetve árusítás esetén a kijáratot ajtó bezárni tilos.

- A tárolás helyét A, B, C osztályú, 6 kg súlyú oltókészülékkel kell felszerelni.

- A gyári csomagolásban lévő szegezőgépek dobozainak feltornyozása a leesés veszélyének figyelembevételével történjék.

- A tárolás céljára szolgáló helyiség alapterülete ne haladja meg a 20 m²-t.

- Ne tárolja a készüléket pirotechnikai eszközökkel együtt.

- Az elárúsítóhelyen tárolt szegezőgépek száma nem haladhatja meg a napi eladási mennyiséget.

- Az üzemanyagpatronok közelében tilos nyílt lánggal vagy magas hőmérsékleten üzemelő berendezések használata.

- Az üzemanyagpatronokat tilos a bolt kirakatában elhelyezni.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

1. Szegezőgép

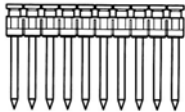
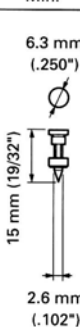
Meghajtás típusa	Dugattyús meghajtás
Alkalmazható szögek típusa	2,6mm (.102'') átmérőjű Lásd az ábrát.
Betölthető szögek száma	40 szög (4 tár)
Méret	420 mm (H) x 352 mm (M) x 108 mm (V) (16-1/2'' x 13-7/8'' x 4-1/4'')
Tömeg	3,7 kg
Szögbetöltés módja	Dugattyús meghajtás
Környezeti hőmérséklet	0 - 40 °C
Akkumulátor	EB714S (1,4 Ah 6 cella) Ni-Cd akkumulátor, 7,2 V
Üzemanyagpatron	Típus: 753-600 - tartozékként egyedileg beszerezhető Folyékony szénhidrogén; propán-bután 40g / 80 ml

2. Töltő (UC7SD)

Bemeneti hálózati jellemzők	Egyfázisú: AC 230 V, 50 Hz
Töltési idő (periódus)	Kb. 60 perc (20 °C-os környezeti hőmérséklet esetén)
Névleges feszültség	7,2 V
Névleges áramerősség	1,6 A
Névleges tömeg	1,1 kg

ALKALMAZHATÓ SZÖGTÍPUSOK

Válassza ki az ábráról a megfelelő szöget. Az ábrán nem feltüntetett szögtípusok nem alkalmazhatók ezzel a készülékkel. Csak sima, kapcsos és kerekfejú szögtípusok alkalmazhatók. Ne használjon csavarokat. A felhasználható szögek 10 körmös műanyag tárban vannak és max 4 tárral tölthető a tárház

Műanyagtáras acélszeg	Min.	Max.
	 6.3 mm (.250'') 15 mm (19/32'') 2.6 mm (.102'')	 6.3 mm (.250'') 40 mm (1-9/16'') 2.6 mm (.102'')

Szögméretek

STANDARD TARTOZÉKOK

(1) Védőszemüveg.....	1
(2) Akkumulátor	1
(3) Töltő	1
(4) Szerszámkoffér	1
(5) Hatlapos csőkulcs M5-ös típusú csavarhoz.....	1

OPCIONÁLIS TARTOZÉKOK – tartozékként egyedileg beszerezhető

O Üzemanyagpatron	Cikkszám: 753-600
O Szegezőgép kenőanyaga 250 cm ³ -es olajadagoló	(Cikkszám: 885-246)

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK

- O Vezetősín rögzítése betonhoz,
- O Fa elemek rögzítése betonhoz,
- O Kábelcsatorna rögzítése betonhoz,

TÖLTÉS

A szerszámgép használata előtt töltsé fel az akkumulátort az alábbiak szerint.

1. **Helyezze bele az akkumulátort a töltőbe.**
Az akkumulátort határozott mozdulattal illessze bele a töltő csatlakozójzatába, majd tolja ütközésig. (Lásd: 2. ábra).

FIGYELEM!

Az UC7SD típusú modellt kizárólag ehhez a géphez terveztük. A töltő kizárólag az itt megadott típusú akkumulátor töltésére alkalmas. Az itt megadottól eltérő típusú akkumulátorok is beilleszthetők a töltőbe, egyes esetekben ilyenkor a töltésvisszajelző fény is kigyulladhat. Felhívjuk figyelmét arra, hogy az itt megadottól eltérő típusú akkumulátorok töltését kerülje el, mivel ez nemcsak akadályokba ütközhet, hanem a töltő károsodásához is vezethet.

2. **Helyezze be a hálózati csatlakozójzatba a töltő tápkábelének villásdugóját.**
A tápkábel csatlakoztatásakor a töltő bekapcsol (a töltésvisszajelző fény kigyullad).

FIGYELEM!

Ha a töltésvisszajelző fény nem gyullad ki, húzza ki a tápkábel villásdugóját a csatlakozóaljzattól, és ellenőrizze az akkumulátor csatlakozásának állapotát.

A teljes töltési periódus 20°C-os környezeti hőmérséklet esetén mintegy 60 percet vesz igénybe. Az akkumulátor teljes töltöttségi állapotának elérésekor a töltésvisszajelző fény kialszik. A teljes töltési idő alacsonyabb környezeti hőmérséklet vagy túl alacsony hálózati feszültségérték esetén meghosszabbodik.

Abban az esetben, ha a töltésvisszajelző fény a töltés megkezdése után 120 perccel sem alszik ki, szakítsa meg a töltés folyamatát, és forduljon a legközelebbi HITACHI SZAKSZERVIZHEZ.

FIGYELEM!

Ha az akkumulátor közvetlen napfénynek volt kitéve, és emiatt vagy más okból felmelegedett, illetve közvetlenül használat után a töltésvisszajelző fény lehet, hogy nem gyullad ki. Ebben esetben előbb hűtse le az akkumulátort, és csak utána kezdje el a töltést.

3. A töltő tápkábelének villásdugóját húzza ki a hálózati csatlakozóaljzattól.
4. Erősen fogja meg a töltőt, és húzza ki belőle az akkumulátort.

MEGJEGYZÉS

A töltés végén az akkumulátort távolítsa el a töltőtől, majd gondoskodjon annak megfelelő tárolásáról.

Új akkumulátorok formázása

Mivel az új akkumulátorokban, illetve a hosszú ideig nem használt akkumulátorokban található kémiai anyagok inaktív állapotban vannak, új akkuk esetén az első egy-két töltés gyengébb. Ez csak ideiglenes jelenség, és 2-3 töltés után kialakul a normál helyzet.

Hogyan növelhetjük meg az akkumulátorok élettartamát

- (1) Töltse újra az akkumulátorokat, mielőtt azok teljesen lemerülnének.
Amikor észleli, hogy a szerszámgép teljesítménye csökken, szakítsa meg annak használatát, és töltse fel az akkumulátort. Ha folytatja a szerszám használatát, és az akkumulátor teljesen lemerül, ez kárt tehet benne, és ezáltal élettartama csökken.
- (2) Kerülje a magas hőmérsékleten való újratöltést.
Az újratölthető akkumulátor használat után közvetlenül felforrósodott állapotban van. Ha egy ilyen akkumulátort közvetlenül használat után tölt újra, akkor a benne található kémiai anyagok minősége romlik, és az akkumulátor élettartama megrövidül. Tegye félre az akkumulátort, és csak némi hűlés után töltse újra.

FELKÉSZÜLÉS A HASZNÁLATRA

FIGYELEM!

- O A munka helyszínén ne legyen gyúlékony gáz, folyadék vagy más gyúlékony tárgy.
 - O A szerszámot szabadban vagy jól szellőztetett helyen használja.
- Ügyeljen, hogy ne lélegezze be a kibocsátott gázt.

- O Tartsa távol a szerszámgépet, az üzemanyagpatronokat és az akkumulátort a napfénytől és az 50°C fölétti hőmérséklettől.
 - O Tartsa távol a nyílt lángtól - a készülék közelében tilos a dohányzás.
 - O Tartsa távol a munkaterülettől a gyermekeket és az illetéktelen személyeket.
 - O Ne tárolja a szerszámot, az üzemanyagpatront és az akkumulátort hideg helyen. Tárolja a munka megkezdéséig a szerszámot, az üzemanyagpatront és az akkumulátort meleg helyen.
 - O Ha a szerszám, az üzemanyagpatron és az akkumulátor már lehűlt, vigye őket meleg helyre, és hagyja, hogy a használat megkezdése előtt felmelegedjenek.
- Ügyeljen a max. 50°C-os hőmérsékleti határ betartására. A szerszámgépet óvja a nyílt lángtól és a szikráktól!
- O A szerszámgép nem működik tökéletesen akkor, ha:
 - az üzemanyagpatronban lévő gáz az alacsony környezeti hőmérséklet következtében nem rendelkezik a szükséges hajtóerővel;
 - a túl magas környezeti hőmérséklet miatt az üzemanyagpatron túltöltött.
 - O Ne használja a szerszámot esőben vagy nedves helyen.
 - O Az eszköz használata nem ajánlott 1500 m (5000 láb) tengerszint feletti magasság felett, illetve 0° C alatti környezeti hőmérséklet esetén.

1. Üzemanyagpatron

Az adagolószелеp csatlakoztatása az üzemanyagpatronhoz az alábbiak szerint történik:

- (1) Pattintsa le az adagolószелеpet és a zárósapkát a gáztartályról (Lásd: **3. ábra** (1) lépés)
- (2) Nyomja előre (a tűszелеp irányába) és lefelé az adagolószелеpet elülső oldalát (Lásd: **3. ábra** (2) lépés.).
- (3) Nyomja lefelé az adagolószелеpet hátoldalát, amíg az nem rögzül (Lásd: **3. ábra** (3) lépés).

Ellenőrizze az adagolószелеpet:

Nyomja kétszer-háromszor az ily módon rögzített adagolószелеpet tűszелеpét valamilyen szilárd tárgyyhoz, amíg az ki nem pattan.

Ha nem észlelhető gázkiáramlás, az üzemanyagpatron üres. Cserélje ki.

Biztonsági előírások (ügyeljen betartásukra)

FIGYELEM!

- O Amennyiben az adagolószелеp csatlakoztatása után az adagolószелеpből vagy a gáztartályból szivárgást észlel, cserélje ki az adagolószелеpet.
- O Az elhasznált adagolószелеpet ne használja újra. Cserélje ki egy új adagolószелеpre.

2. Akkumulátor

Használat előtt töltse föl az akkumulátort.

Az akkumulátor töltésének módja a 9. oldalon található.

3. Biztonsági előírások

FIGYELEM!

- O A készüléktől tartsa távol az illetéktelen személyeket (beleértve a gyermekeket is).
- O Viseljen védőszemüveget.
- O Ellenőrizze a géphéj stb. rögzítőcsavarjainak feszességét.

Ellenőrizze a szerszám valamennyi alkatrészének épségét és rozsdamentességét.

- O Ellenőrizze a biztonsági retesz biztonságos működését még az akkumulátor és az üzemanyagpatron csatlakoztatása, valamint a szögek betöltése előtt. Ellenőrizze, hogy a biztonsági retesz mozgó részeire nem tapadt-e bárminemű szennyeződés.
- O Ismételt ellenőrzés, hogy a szerszámgép biztonságosan működik-e.

A SZERSZÁMGÉP HASZNÁLATBAVÉTELE ELŐTT

1. Helyezze be az akkumulátort a szerszámgépbe

(Lásd: 4. ábra).

Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor behelyezése közben ne nyomja meg a biztonsági reteszt vagy a vezérlőgombot (kioldót).

Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor jelzőfénye ZÖLDEN világog (Lásd: 5. ábra).

Amennyiben az akkumulátor jelzőfénye PIROSAN világog, az akkumulátor töltöttségi szintje nem megfelelő, és annak további töltése szükséges.

HA AZ AKKUMULÁTOR JELZŐFÉNYE

- ZÖLDEN világog: a töltöttségi szint megfelelő (a jelzőfény folyamatosan fog világítani a szerszámgép használatában).
- PIROSAN világog: a töltöttségi szint nem megfelelő (a jelzőfény folyamatosan fog világítani a szerszámgép használatában).
- NEM VILÁGÍT: A szerszámgép energiatakarékos üzemmódban van. Az üzemmód kikapcsolásához az akkumulátort csatlakoztassa le, majd helyezze vissza.
- PIROSAN világít (kivéve használat közben): Hibát jelez. Kérjük, forduljon a legközelebbi szakszervízhez.

Energiatakarékos üzemmód

Amennyiben a szerszámgép kb. egy órája használaton kívül van, és az akkumulátort nem távolították el, akkor a szerszámgép energiatakarékos üzemmódba kapcsol az akkumulátor töltöttségi szintjének megőrzése érdekében. Az energiatakarékos üzemmód akkor is bekapcsol, ha az akkumulátor töltöttségi szintje rendkívüli mértékben csökken (lemerülésközel állapotba kerül), vagy ha üzemzavar lép föl. Ezért kérjük, figyelje a jelzőfényt az energiatakarékos üzemmód kikapcsolása után (ami az akkumulátor kivétele és visszahelyezése által érhető el).

2. Helyezze be az üzemanyagpatront a szerszámba.

- (1) A retesz meghúzásával nyissa fel a cellatetőt.
- (2) Helyezze be az üzemanyagpatront a szerszámgépbe (Lásd: 7. ábra).
- (3) Illessze be az üzemanyagpatron tűszelepét az adapter ellendarábjába (Lásd: 8. ábra).
- (4) Csukja le a cellatetőt.
3. Töltse be a szöveget.
- (1) Helyezze be a fűzött szöveget a tárba. (Lásd: 9. ábra).
- (2) Csúsztassa a fűzött szöveget előre a tárban. (Lásd: 10. ábra).
- (3) Húzza vissza a szögbetöltőt (B), hogy az előfeszítő gomb rászoruljon a fűzött szövegre (Lásd: 11. ábra).

MEGJEGYZÉS

- O A fűzött szögeknek legalább 10 darab szöget kell tartalmazniuk.

A szegezőgép használatra kész.

A szögek eltávolítása:

- (1) Húzza hátra az előfeszítő gombot (Lásd: 12. ábra).
- (2) Az előfeszítő gomb visszaengedésével egyidejűleg tolja be a szögbetöltőt.
- (3) Húzza ki a szöveget a tár hátsó részéből. (Lásd: 14. ábra).

FIGYELEM!

- O A véletlen használat elkerülése érdekében soha ne érintse meg a vezérlőgombot (kioldót), illetve ne érintse hozzá a biztonsági retesz tetejét a munkapadhoz vagy a padlóhoz. Továbbá a szögműveti nyílást soha ne irányítsa emberre vagy bármilyen testrésze.

A SZEGEZŐGÉP HASZNÁLATA

FIGYELEM!

- O Soha ne használja a gép héját vagy házát kalapácsként.
- O Használat közben mindig ügyeljen a közelben tartózkodó személyek biztonságára.
- O Szegezés közben határozottan nyomja a vezérlőgombot (kioldót), ellenkező esetben akadályozza a (gáz) dugattyú mozgását.
- O Ügyeljen a szegezés mélységére 30°C feletti, illetve 10°C alatti környezeti hőmérséklet esetén.

1. A szegeles művelete

A szerszámgép SZAKASZOS ÜZEMŰ MEGHAJTÓVAL üzemel.

- (1) Megszakításokkal történő szegezés

Nyomja a szögműveti nyílást a kívánt pontra, majd húzza meg a vezérlőgombot (kioldót), hogy kilőjön egy szöget (Lásd: 15. ábra). Egy kilövés után, ameddig a vezérlőgombot (kioldót) lenyomva tartja, a vezérlőgomb ismételt lenyomásáig újabb szög nem löhető ki.

- (2) Biztonsági retesz

Amikor a szögműveti nyílást a kívánt pontra nyomja, győződjön meg arról, hogy a biztonsági zár kioldásának érdekében a biztonsági retesz teljesen felfelé állapotban legyen. A biztonsági zár kioldása nélkül a szegezés nem végezhető el még akkor sem, ha a meghúzza a vezérlőgombot (kioldót).

A töltetlen állapotban lévő szerszámgép használatát védőmechanizmus akadályozza.

Töltetlen állapotban a készülék biztonsági retesze nem benyomható. Ez az állapot akkor áll fenn, ha a tárban nincsenek szögek, vagy ha a tárban lévő szögek mennyisége 8-nál vagy 9-nél kevesebb.

MEGJEGYZÉS

- O Előfordulhat, hogy alacsony környezeti hőmérséklet esetén a szerszámgép nem fog megfelelően működni. Mindig a megfelelő környezeti hőmérsékleten használja a szerszámot.

2. A tár tisztítása

Körültekintően végezze el az alábbi műveletsort, mert előfordulhat, hogy a tár és a szögek felforrósodtak!

Ha a műanyag körmök megszorulnak a fejben, távolítsa el a következő sorrendben:

Vegye ki a gázipatront és az akkumulátort a berendezésből! (16. ábra)

Berendezze ki a tárat és távolítsa el a kapcsokat. Lazítsa meg a gombot és engedje a markolat felé (17. ábra)

Húzza ki a tárat a fejből és tisztítsa ki (18. ábra)

FELÜLVIZSGÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELEM!

Ügyeljen arra, hogy elakadt szög eltávolítása, felülvizsgálat, valamint karbantartás előtt mindig távolítsa el a szerszámból az akkumulátort és az üzemanyagpatront.

1. A szögtár felülvizsgálata

(1) TÁVOLÍTSA EL AZ AKKUMULÁTORT ÉS AZ ÜZEMANYAGPATRONT.

- (2) Tisztítsa meg a tárat. Tisztítsa meg a tárat az esetlegesen beleragadt műanyagdaraboktól. Hitachi szegezőgéphez való kenőanyaggal kenje át a tárat.

2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész tartócsavarja megfelelően van-e rögzítve.

Megfelelő időközönként ellenőrizze, hogy a minden egyes alkatrész tartócsavarjai megfelelően vannak-e rögzítve, és hogy van-e légszivárgás. A meglazult csavarokat húzza meg. A készülék meglazult csavarokkal való működtetése balesetveszélyes.

3. A biztonsági retesz felülvizsgálata

Ellenőrizze a biztonsági retesz akadálymentes csúsztatását. Tisztítsa meg a biztonsági retesz csúszófelületét, és időről időre kezelje a felületet a szerszámgéphez biztosított kenőanyaggal. A kenőanyag biztosítja az egyenletes csúszást, és egyidejűleg véd a rozsdásodás ellen.

4. Tárolás

- O Ha hosszú ideig nem használja a gépet, vékony rétegben vigyen fel kenőanyagot a fémrészekre, a korróziós folyamatok megelőzésének érdekében.
- O Ne tárolja a szegezőgépet hideg helyen. Tartsa a szerszámgépet meleg helyen.
- O Használaton kívül tartsa a szerszámgépet meleg és száraz helyen. A szerszámgépet tartsa távol a gyermekektől.

5. Tartalékalkatrész-lista

FIGYELEM!

A Hitachi szerszámgépen bármilyen javítás, változtatás és felülvizsgálat kizárólag hivatalos Hitachi szakszervizben (márkaszervizben) végezhető.

Javítás vagy más karbantartási igény esetén az alkatrészlista felmutatásával segítheti a Hitachi szakszerviz munkatársainak munkáját.

A szerszámgép használata és karbantartása során tartsa be az Ön országában érvényes biztonsági előírásokat és szabványokat.

ALKALMAZHATÓ KENŐANYAGOK

Hitachi szegezőgéphez való kenőanyagot használjon.

Ne használjon detergentstartalmú kenőolajat vagy adalékanyagokat.

Ezek a kenőanyagok károsítják az O-gyűrűt és más gumialkatrészeket. Ez a szerszámgép üzemzavarához vezet.

VÁLTOZTATÁSOK

A Hitachi szerszámgépek a legújabb technológiai vívmányok felhasználásának érdekében folyamatos fejlesztés és módosítás alatt állnak.

Ennek megfelelően egyes alkatrészek (pl. cikkszámok és/vagy a dizájn) előzetes figyelmeztetés nélkül is megváltozhatnak.

Zajszintre vonatkozó információ

Az 2000. júniusi EN 792-13 számú szabvánnyal
összhangban megállapított zajszintértékek:

„A” típusú súlyozott, egy műveletre vonatkozó
zajszintmérés alapján: LWA, 1s, d = 108 dB

„A” típusú súlyozott, egy műveletre vonatkozó,
munkahelyi emissziós zajterhelési szintmérés alapján:
LpA, 1s, d = 99 dB

A fenti értékek egyes szerszámgéptípusokra jellemző értékek, amelyek nem a használat helyén keletkező zaj szintjét mutatják meg. A használat helyén keletkező zaj szintje függ többek között a munkakörnyezettől, a munkadarabtól, a munkadarab alátámasztásának módjától, a belövési műveletek számától stb.

A munkafeltételektől, a munkadarab formájától függően lehetséges, hogy egyedi hangtompítási intézkedések foganatosítása szükséges (mint pl. a munkadarab hangtompító felületre helyezése, a munkadarab vibrációjának csökkentése leszorítás vagy lefedés által, a művelet elvégzéséhez (szegezés) szükséges minimális légnyomás beállítása a gépben stb.).

Egyedi esetekben fülvédő felszerelés használata szükséges.

Információ a rezgési adatokról

A tipikus vibrációs érték összhangban van a 2000. júniusi EN 792-13 számú szabványban előírt szintértékkel: 3,5 m/s².

A fenti érték egyes szerszámgéptípusokra jellemző érték, amely nem a használat során az emberi testet (kezet, kart) érő igénybevétel szintjét mutatja meg. A szerszámgép használata során az emberi testet (kezet, kart) érő hatás függ a szorítás erejétől, a nyomóerőtől, a munkavégzés irányától, a tápegység beszabályozásától, a munkadarabtól, illetve annak alátámasztásától.

Karbantartási útmutató

MŰVELET	CÉLJA	A KIVITELEZÉS MÓDJA
A tár és töltőmechanizmus tisztítása.	Az elakadás megelőzése.	Naponkénti átfúvással tisztítandó.
A biztonsági retesz megfelelő működésének megőrzése.	A felhasználó biztonságának és a szegezógép hatékony működésének biztosítása.	Naponkénti átfúvással tisztítandó.

Otthon végezhető hibaelhárítás

A legtöbb felmerülő kisebb üzemzavar gyorsan és könnyen elhárítható az alábbi táblázatban előírt műveletek végrehajtásával.

Ha az alábbi ellenőrzések végrehajtása után is fennáll az adott hibajelenség, forduljon a legközelebbi Hitachi szakszervizhez (márkaszervizhez).

A HIBA TÍPUSA	AZ ELLENŐRZÉS MÓDJA	JAVÍTÁS
A szegezógép bekapcsol, de nem lövi ki a szögeket.	Ellenőrizze, hogy van-e elakadás.	Távolítsa el az elakadást okozó anyagot.
	Ellenőrizze a szögbetöltő működését.	Tisztítsa meg és kenje át.
	A szalagrugó elfáradt vagy sérült?	Cserélje ki a szalagrugót.
	Ellenőrizze, hogy megfelelőek-e a szögek.	Csak ajánlott szögtípusokat használjon.
A készülék kihagy szögeket. Szaggatott szögbetöltés.	Ellenőrizze, hogy megfelelőek-e a szögek.	Csak ajánlott szögtípusokat használjon.
	Ellenőrizze a szögbetöltő működését.	Tisztítsa és kenje át.
	A szalagrugó elfáradt vagy sérült?	Cserélje ki a szalagrugót.
	A szögbetöltő (B) elhasználódott (kopott) vagy sérült?	Cserélje ki a szögbetöltőt (B).
	Ellenőrizze a (gáz)dugattyú visszafelé történő mozgását.	Húzza ütközésig a vezérlőgombot (kioldót).
	Ellenőrizze (gáz)dugattyú egyenletes mozgását.	Túl alacsony környezeti hőmérséklet, melegítse fel az üzemanyagpatront, ügyelve arra, hogy annak hőmérséklete ne haladja meg az 50°C-ot.
		Forduljon a csere miatt a legközelebbi Hitachi szakszervizhez.
		Cserélje ki a (gáz)dugattyú gyűrűjét. Cserélje ki a (gáz)dugattyút. Cserélje ki a cilinder o-gyűrűjét .
A szögek elakadnak. A kilőtt szög elgörbül/eldeformálódik.	Ellenőrizze, hogy megfelelőek-e a szögek.	Csak ajánlott szögtípusokat használjon.
	A vezető csatorna elhasználódott (kopott)?	Forduljon a csere miatt a legközelebbi Hitachi szakszervizhez.
	A szögbetöltő (B) elhasználódott (kopott) vagy sérült?	Cserélje ki a szögbetöltőt (B).
A biztonsági retesz működése nem egyenletes (akad).	A biztonsági retesz elgörbült/eldeformálódott?	Forduljon a csere miatt a legközelebbi Hitachi szakszervizhez.
	Ellenőrizze a biztonsági retesz útját: nem zárja el valamilyen szennyeződés?	Forduljon a csere miatt a legközelebbi Hitachi szakszervizhez.
A ventilátor működik, a jelzőfény ZÖLD, a szögbelövés mégsem működik, illetve a készülék működése nem megbízható.	Ellenőrizze a (gáz)dugattyú visszafelé történő mozgását.	Húzza folyamatosan a vezérlőgombot (kioldót).
	Ellenőrizze az üzemanyagpatront, van-e benne töltet.	Túl alacsony környezeti hőmérséklet, melegítse fel az üzemanyagpatront, ügyelve arra, hogy annak hőmérséklete ne haladja meg az 50°C-ot.
		Cserélje ki az üzemanyagpatront egy újra.
	Ellenőrizze a gyújtógyertya vezetékét, nincs-e elkopva.	Forduljon a csere miatt a legközelebbi Hitachi szakszervizhez.

	Ellenőrizze a gyújtógyertyát, nem zsíros-e vagy szennyeződött.	Forduljon a csere miatt a legközelebbi Hitachi szakszervizhez.
	Ellenőrizze a szűrőt, nincs-e eltömődve.	Forduljon a csere miatt a legközelebbi Hitachi szakszervizhez.
A ventilátor a biztonsági retesz lenyomásakor nem működik.	A tár üres.	Töltsön több szöveget a tárba.
	Figyelje az akkumulátor jelzőfényének színét.	Ha piros: töltsse fel az akkumulátort. Ha zöld: forduljon a csere miatt a legközelebbi Hitachi szakszervizhez.
Az akkumulátor nem tölthető fel.		Ellenőrizze az elektromos vezetéket.